

Wstęp . . . . .	11
<b>JĘZYKOZNAWSTWO</b>	
Magdalena Barańska	
Sąsiad – „swoj” czy „obcy”? Stereotypy jako podstawa motywacyjna wtórnego systemu onomastycznego na pograniczu polsko-wschodniosłowiańskim . . . . .	17
Дмитро Бучко	
Принципи і способи номінації поселень Лемківщини . . . . .	33
Ewa Gładys	
Реклама як історичне та культурне явище . . . . .	43
Tatiana Kołodyńska	
Wpływ języka polskiego na fonetykę i leksykę ukraińskich gwar nadszańskich . . . . .	57
Ольга Левицкая	
Религиозные тексты в программе преподавания русского языка филологам-русистам в Люблинском Католическом университете Ивана Павла II . . . . .	71
Michał Lesiów	
Treść i osobliwości językowe ukraińskich pieśni wielkopostnych . . . . .	81
Maria Mocarz	
Sposoby organizacji przekazu elementów kulturowych w przewodnikach turystycznych i ich przekładach . . . . .	97
Dagmara Nowacka	
Zaimki w zachodnioukraińskim języku literackim XIX w. Tendencje rozwojowe w porównaniu z językiem polskim . . . . .	109
Олег Тищенко	
Образна номінація прізвиськ. Польсько-східно- слов'янські мовні й культурні стереотипи . . . . .	123

Małgorzata Wideł-Ignaszczak	
O polskiej i rosyjskiej leksyce teonimicznej (na materiale przekładu <i>Dzienniczka. Miłosierdzie Boże w duszy mojej</i> św. Faustyny Kowalskiej na język rosyjski) . . . . .	137
KULTURA I LITERATURA	
Стефанія Андрусів	
<i>Себе побачити, як в люстрі. Дещо про антропологічну природу транскордонних переміщень</i> . . . . .	155
Katarzyna Babkiewicz	
Polonica w utworach Wasilija Aksionowa . . . . .	169
Monika Grygiel	
Problematyka antropocentryczna w <i>Darze</i> Vladimira Nabokova . . . . .	181
Mirosława Kawecka	
Sebastian Fabian Klonowic – poeta pogranicza . . . . .	195
Witold Kolbuk	
Prawosławne cerkwie-sobory w Kongresówce . . . . .	203
Стефан Козак	
У руслі європейських пошуків суспільного поступу . . . . .	219
Magdalena Majchrzyk	
„Dialog dusz bardzo różnych” – relacje polsko-rosyjskie w prozie Wiktora Jerofiejewa . . . . .	231
Małgorzata Matecka	
Siergiej Rachmaninow w kręgu kultury polskiej . . . . .	241
Edyta Moskowicz	
Polska recepcja twórczości Oksany Zabuzko . . . . .	253
Albert Nowacki	
Recepcja spuścizny literackiej Mykoły Chwyłowego w ukrainoznawstwie polskim . . . . .	263
Jan Orłowski	
Polskie stronice poezji Jana Bernarda . . . . .	273
Любомир Пушак	
Літературно-критичне перо Михайла Грушевського і польська белетристика . . . . .	285
Marta Reda	
Polska recepcja twórczości Łesi Ukrainki . . . . .	295
Monika Sidor	
Pogranicze jako doświadczenie indywidualne i ogólne. Konotacje przestrzeni w utworze Iwana Szmielowa <i>Granica</i> . . . . .	303
Beata Siwek	
<i>Ночą, kiedy jest jasno</i> Alesia Astaszonka w kontekście dramaturgii europejskiej XX w. . . . .	315

Jerzy Traczuk	
„Naszeniwska” tradycja czasopiśmienniczo-literacka	
wobec odradzającej się literatury zachodniobiałoruskiej . . . .	325
Aneks nr 1 . . . . .	347
Aneks nr 2 . . . . .	357